



# *El sector informal alimentario*

## Políticas municipales de apoyo a los operadores

Guía para los alcaldes, los concejales municipales  
y los planificadores de las ciudades de los países en  
desarrollo y países en transición



Serie "Alimentos en las ciudades" No. 4

# *El sector informal alimentario*

---

## **Políticas municipales de apoyo a los operadores**

Guía para los alcaldes, los concejales municipales  
y los planificadores de las ciudades de los países en  
desarrollo y países en transición

**Serie “Alimentos en las ciudades” No. 4**

**Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura  
y la Alimentación  
Roma, 2003**

# Índice

A los alcaldes, a los concejales municipales y a los planificadores de las ciudades . . .	v
1. ¿Qué se entiende por sector informal alimentario? . . . . .	1
2. Roles del sector informal en la seguridad alimentaria urbana . . . . .	3
3. Límites del sector informal alimentario . . . . .	4
4. Intervención de las autoridades locales . . . . .	5
5. Roles de las autoridades locales . . . . .	6
6. ¿Qué pueden ustedes hacer mañana? . . . . .	9
Anexos:	
1. Necesidades de los operadores informales alimentarios . . . . .	12
2. Ejemplos de intervenciones . . . . .	13
3. Modalidades de intervención . . . . .	15
4. Algunas iniciativas de apoyo al sector informal alimentario . . . . .	19
5. Evolución de las relaciones entre los vendedores ambulantes y las autoridades en Tailandia (1970-2000) . . . . .	21
6. Participación del empleo informal en la población activa total de ciudades seleccionadas (2000) . . . . .	22
7. La importancia del sector informal en el abastecimiento y la distribución de alimentos en las ciudades en etapas de crisis y de crecimiento económico . . . . .	23
Bibliografía aconsejada . . . . .	24
Cuadros:	
1. Categorización de los vendedores ambulantes en Bangkok (Tailandia) . . . . .	2
2. Actividades del sector informal alimentario por sexo . . . . .	2
3. Organización y funciones de un grupo de trabajo sobre “el sector informal alimentario” . . . . .	8
4. Gestión de los espacios de venta . . . . .	17
5. Venta ambulante y semi-ambulante de alimentos e higiene alimentaria en Bangkok (Tailandia) . . . . .	21

## AGRADECIMIENTOS

Los autores agradecen a Renata Clarke (FAO/ESNS) y Martine Padilla (CIHEAM/IAM) por su asesoramiento y consejo así como a Riccardo Gangale, Cecilia Marocchio, Lorenzo Pavone y María Teresa Belluscio (AGSM, FAO) por su apoyo en la selección y la preparación de las fotografías.

Diseño gráfico y diseño de página: Emanuela Parrucci, Franklin Soler y Stefania Giuseppetti.

## ABREVIATURAS:

FAO Organización de las Naciones Unidas para la agricultura y la alimentación  
ONG Organizaciones no gubernamentales  
PIB Producto interno bruto  
SADA Sistemas de abastecimiento y distribución de alimentos

## BIBLIOGRAFIA

Esta guía se basa en las siguientes publicaciones:

- Aragrande, M. et Argenti, O. 1998. L'étude des systèmes d'approvisionnement et de distribution alimentaires des villes dans les pays en développement. Guide méthodologique et opérationnel. Serie "Alimentos en las ciudades", DT/36-98F. FAO, Roma;
- Argenti, O. 2000. Aliments pour les villes. Politiques d'approvisionnement et de distribution alimentaires pour réduire l'insécurité alimentaire. Guide à l'intention des Maires, des Conseillers municipaux et des Planificateurs urbains dans les pays en développement et en transition. Serie "Alimentos en las ciudades", DT/43-00F. FAO, Roma;
- Hugon, Ph. et Kervarec, F. 2001. Les politiques municipales d'appui au commerce informel alimentaire. Serie "Alimentos en las ciudades", DT/45-01F. FAO, Roma.

El texto de cada una de estas publicaciones puede ser bajado gratuitamente del sitio Web de la Serie "Alimentos en las ciudades":

[HTTP://WWW.FAO.ORG/AG/SADA.HTM](http://www.fao.org/ag/sada.htm)

La responsabilidad de la utilización de estos documentos incumbe exclusivamente a los autores de esta guía.

## LISTA DE FOTOGRAFÍAS

Portada: Comerciante informal con niño, mercado de Kersi, región Arsi, Etiopía (fotografía: O. Argenti)

- p. ii Comerciante informal con niño, Merkato, Addis-Abeba, Etiopía (foto: O. Argenti)  
p. iv Mujeres campesinas en el valle de Humza, Norte de Pakistán (foto: O. Argenti)

- p. 1 Mercado minorista de frutas y verduras, Lahore, Pakistán (foto: O. Argenti)  
p. 1 Mercado informal, Sikasso, Malí (foto: S. Farolfi)  
p. 3 Mercado de la calle, Kinshasa, República Democrática del Congo (foto: O. Argenti)  
p. 3 Mercado de frutas, Amman, Jordania (foto: O. Argenti)  
p. 4 Vendedor ambulante de frutas, Santo Domingo, República Dominicana (foto: O. Argenti)  
p. 5 Desechos en un mercado de frutas y verduras, Santo Domingo, República Dominicana (foto: O. Argenti)  
p. 5 Mercado minorista de frutas y verduras, Lahore, Pakistán (foto: O. Argenti)  
p. 5 Mercado minorista de frutas y verduras, Antananarivo, Madagascar (foto: O. Argenti)  
p. 6 Reunión de capacitación de productores, Antananarivo, Madagascar (foto: O. Argenti)  
p. 6 Mercado de frutas y verduras en la calle, Bangkok, Tailandia (foto: O. Argenti)  
p. 7 Mercado de frutas y verduras en la calle, Hanoi, Viet Nam (foto: O. Argenti)  
p. 7 Mercado de frutas y verduras en la calle, Bangkok, Tailandia (foto: O. Argenti)  
p. 8 Mercado de frutas y verduras en la calle, Bangkok, Tailandia (foto: O. Argenti)  
p. 9 Vendedora de frutas, Dar es Salam, Tanzania (foto: C. Marocchio)  
p. 9 A los mercados públicos les faltan instalaciones sanitarias, Lahore, Pakistán (foto: O. Argenti)  
p. 9 Mercado minorista "Sunday Market", Islamabad, Pakistán (foto: O. Argenti)  
p. 10 Vendedor de té en el mercado de frutas y verduras, Addis-Abeba, Etiopía (foto: O. Argenti)  
p. 12 Vendedora de la calle, Lahore, Pakistán (foto: O. Argenti)  
p. 13 Venta de huevos en la calle, Hanoi, Viet Nam (foto: O. Argenti)  
p. 13 Venta de carne en la calle, Hanoi, Viet Nam (foto: O. Argenti)  
p. 14 Vendedores informales de alimentos en la calle, Bangkok, Tailandia (foto: O. Argenti)  
p. 15 Tienda de frutas, Dar es Salam, Tanzania (foto: C. Marocchio)  
p. 16 Mercado de cereales, Merkato, Addis-Abeba, Etiopía (foto: O. Argenti)  
p. 16 Vendedoras de frutas, Merkato, Addis-Abeba, Etiopía (foto: O. Argenti)  
p. 16 Vendedor ambulante de pan, Beyrouth, Liban (foto: O. Argenti)  
p. 17 Vendedores ambulantes informales de frutas en un mercado rural, Norte de Pakistán (foto: O. Argenti)  
p. 18 Niños vendiendo cebollas, Lahore, Pakistán (foto: O. Argenti)  
p. 18 Un mercado popular organizado por la Municipalidad de Lima, Perú (foto: O. Argenti)  
p. 18 Vendedores minoristas de cebolla, Lahore, Pakistán (foto: O. Argenti)



# A los Alcaldes, a los Concejales municipales y a los Planificadores de las ciudades

Esta guía está dirigida a ustedes. Ustedes están encargados de la administración y de la planificación de ciudades que, en algunos casos, tienen varios millones de habitantes y que muchas veces enfrentan problemas de acceso a los alimentos. Este documento ha sido diseñado para ayudarles a mejorar y reforzar los sistemas de abastecimiento y distribución de alimentos en sus ciudades. Esta guía quiere insistir en la importancia y el rol del sector, llamado informal, en la seguridad alimentaria de sus ciudades.

En el contexto de la expansión de las ciudades, del crecimiento de la población y de la pobreza urbana, la seguridad alimentaria debe convertirse en una de sus prioridades

Ustedes están llamados a reforzar el dinamismo y la eficacia de los sistemas de abastecimiento y distribución de alimentos y a facilitar el acceso, en todos los sectores de sus ciudades, a alimentos sanos a precios razonables durante todo el año. Ustedes también están llamados a garantizar el acceso a los alimentos por parte de las familias más necesitadas, gracias a un poder adquisitivo suficiente, a la auto-producción, a los intercambios no-comerciales o a los programas especiales de distribución de alimentos.

Los sistemas modernos de distribución de alimentos tienen la tendencia a desarrollarse en ciertas ciudades en desarrollo y en transición económica pero, las formas tradicionales de abastecimiento y de distribución que, en muchos casos son informales, todavía desempeñan un rol muy importante porque responden de mejor manera a las necesidades específicas de las familias pobres. Igualmente, contribuyen en la generación de empleo y de ingresos. Por lo tanto es primordial que estas actividades sean reconocidas y apoyadas por las autoridades locales.

Como administradores de las autoridades locales ustedes tienen un rol en lo que se refiere a la seguridad alimentaria urbana. Ustedes están en una mejor posición para determinar, por una parte, las dificultades que afrontan los operadores informales y por otra parte, para precisar los problemas que existen en las actividades de esos operadores. Esta guía tiene, de igual manera, la intención de proponer ciertas modalidades de intervención de las autoridades locales para apoyar al sector informal. En este documento se podrán conocer ciertas soluciones que algunas ciudades han encontrado

La presente guía se articula de la siguiente manera. Las primeras dos partes se refieren a la identificación del sector informal alimentario y a su rol en el abastecimiento y la distribución de alimentos. La tercera parte expone las debilidades del sector informal y los problemas que ocasiona para la administración de la ciudad. Ciertas soluciones a esas dificultades serán analizadas en la cuarta parte, que trata las modalidades de intervención de las autoridades locales. Finalmente algunos casos de políticas municipales de apoyo al sector informal alimentario, que se presentan en los anexos, proponen ciertas alternativas para la selección de estrategias eficaces.



# 1 ¿Qué se entiende por sector informal alimentario?

El “sector informal” tiene muchas facetas. Comprende tanto a las pequeñas empresas de producción como a los pequeños comerciantes o personas que prestan servicios, actividades legales o no legales, o a los pequeños oficios... Los ámbitos de sus actividades son muy variados: la construcción, la reparación de vehículos, el transporte, la artesanía, la agroalimentación, etc.

Es difícil dar una definición clara al concepto "sector informal" porque éste comprende actividades y oficios varios. Lo anterior es también válido para el término "sector informal alimentario". Por lo tanto, esta guía se limitará a presentar un cierto número de elementos recurrentes y las características de este sector.

Las actividades más visibles del sector informal alimentario son las siguientes:

- la producción de alimentos (urbana y periurbana);
- los restaurantes y el transporte;
- la venta al por menor de productos frescos o preparados (por ejemplo: los alimentos de la calle, fijos o ambulantes) (ver cuadro 1).

En la mayoría de las ciudades se presentan todas estas actividades de la misma forma, incluso si la importancia de cada una de ellas varía en lo que se refiere al abastecimiento y distribución de alimentos o al empleo total y también varía de un barrio a otro.

El sector informal alimentario se caracteriza por (ver también el cuadro 2):

- la ausencia de especialización: el comercio informal se desarrolla más por la diversificación de los productos vendidos;
- un capital de inversión muy bajo;
- la articulación de unidades de producción y de consumo: el comercio informal alimentario puede ser al mismo tiempo productor y consumidor de bienes y de servicios alimentarios;
- el hecho de que no se lleva contabilidad y de que no se pagan total o parcialmente los impuestos;
- la posibilidad de articularse con el sector alimentario formal con el fin de adaptarse a la demanda y a la variedad de clientes. Se dirige en la mayoría de los casos a los hogares o a las empresas muy pequeñas que tienen un poder adquisitivo limitado y variable;
- las innovaciones más sociales que técnicas. El sector informal, por las relaciones que mantiene con el sector rural, obtiene las materias primas a un menor precio. Las redes sociales pueden además ofrecer mano de obra casi gratuita (aprendices, miembros de la familia, alimentados pero poco o nada remunerados).



## ***Migración rural-urbana***

*La mayoría de los vendedores ambulantes de las grandes ciudades surgieron de la emigración rural. Por lo tanto, todo intento de organizar y de integrar estas actividades informales, debe tomar en cuenta el proceso del éxodo rural. Conviene por lo tanto adoptar un enfoque no local sino regional, incluso nacional*

*Fuente: Rungroekrit, 2001, p. 57.*



Cuadro  
**Categorización de los vendedores ambulantes en Bangkok (Tailandia)**

Características	Grupo que tiene una actividad de subsistencia	Grupo que tiene una actividad con potencial de crecimiento
Tipo de venta	venta ambulante o semi ambulante	venta en lugar fijo
Situación de la empresa	ilegal	legal
Tipo de local	local situado en los suburbios pobres	casa situada en la ciudad
Nivel de competencia	no tiene capacitación formal, poca o ninguna capacitación informal	capacitación en todos los géneros (cocina, seguridad alimentaria)
Nivel de enseñanza	enseñanza primaria	enseñanza secundaria
Origen	nuevo emigrante rural	originario de la ciudad o emigrante rural desde hace mucho tiempo
Residencia	muy mala (1 000 Bahts*, estanterías)	mejor (vehículo, tiene un puesto en el mercado)
Salario	muy bajo (entre 300 y 400 Bahts/día)	más elevado (alrededor de 3 000 Bahts/día)

Fuente: Rungroekrit, 2001, pág. 36-37.

(\*) El "Baht" es la moneda nacional tailandesa (\$EE.UU. 1 = 43,79 Bahts en marzo de 2002).

Cuadro 2  
**Actividades del sector informal alimentario por sexo**

En el sector informal alimentario, como en otros sectores, las actividades se dividen entre las de los hombres y las de las mujeres.

Las mujeres son en general la mayoría en los pequeños restaurantes y en las ventas ambulantes de alimentos. Tradicionalmente, ellas son competentes en estas actividades, disponen de los utensilios de cocina necesarios y las comidas que preparan les permiten, de igual manera, alimentar a su familia a un costo más bajo.

En las ventas al por menor, a veces la especialización por sexo depende:

- *del producto comercializado*: en África del Oeste la carne la venden los hombres, mientras que las mujeres venden las comidas preparadas. En Dar es Salam, las mujeres que participan en las actividades informales se concentran en el servicio en restaurantes (Mamantilie). Los hombres, por su cuenta, se ocupan del comercio de productos de primera necesidad así como también de la venta de artículos de lujo (teléfonos móviles, cigarrillos y relojes);
- *de la ciudad*: en Calcuta, los hombres tienen la mayoría de los 130 000 puestos que comercian bienes y servicios; en cambio, en Bangkok, dos tercios de los vendedores son mujeres.

## 2 Roles del sector informal en la seguridad alimentaria urbana

*El sector informal participa, en tres niveles, en el abastecimiento y la distribución de alimentos en las ciudades.*

1. En el mantenimiento de las relaciones ciudad-campo: intercambio de bienes y de servicios alimentarios, dentro o fuera de la familia o la venta directa por los productores;
2. la intermediación: el transporte y la distribución de productos no transformados (transportistas, minoristas, vendedores ambulantes);
3. la transformación y la venta de productos listos para el consumo: alimentos de la calle y servicio de pequeños restaurantes.

*Los alimentos de la calle y los pequeños restaurantes*

- Los numerosos puestos de venta situados en las calles cerca de las escuelas y de las oficinas, de las paradas de los autobuses, en la cercanía de las estaciones de trenes, facilitan la alimentación de los consumidores y les ahorran tiempo y costos de transporte;
- los vendedores, los minoristas ambulantes y los propietarios de pequeños restaurantes ofrecen los productos en pequeñas cantidades, adaptadas a los ingresos de la población pobre
- los comerciantes, con el deseo de que su clientela sea más fiel, desarrollan prácticas comerciales favorables como por ejemplo: el complemento

gratuito, la concesión de crédito.

*Las actividades informales se adaptan a los contextos socioeconómicos*

- En períodos de crisis económica, la disminución del poder adquisitivo y las dificultades de empleo en el sector formal, favorecen muchas veces el desarrollo del sector informal alimentario. Éste genera empleo e ingresos a algunos hogares que tienen dificultades;
- en situaciones de precariedad económica, la auto producción de bienes y de servicios alimentarios para los hogares pobres, puede convertirse en un determinante para la seguridad alimentaria.

*Las actividades informales responden al desarrollo urbano*

El comercio informal de alimentos, genera muchos puntos de venta y mercados secundarios en los barrios más alejados del centro. Permite, por lo tanto, suplir las insuficiencias de la cadena de distribución formal. El sector informal, en la mayoría de los casos, ha creado redes de relaciones, acuerdos y reglas más eficaces que las del sector formal.



*Las actividades informales ofrecen nuevos servicios adaptados a la evolución de las sociedades y a los estilos alimentarios.*

- Las ventas ambulantes de alimentos y de productos frescos, han respondido a las mayores distancias de los lugares de trabajo y de residencia;
- ciertos comerciantes informales demuestran creatividad en su oferta de productos.

### 3 Límites del sector informal alimentario

- Los comerciantes informales, que se abastecen en los mercados locales, contribuyen directamente a los riesgos naturales que afectan a la agricultura;
- la insuficiencia de medios de comunicación y de infraestructura de transporte, pesa sobre el sector informal alimentario que actúa, sobre todo, compitiendo en cadenas alimentarias cortas;
- la falta de medios financieros y de conocimientos técnicos así como también la falta de acceso al crédito, limitan la capacidad de almacenamiento de los comerciantes. Estos medios son insuficientes tanto cuantitativamente (la gestión en forma de "flujos retenidos" que ocasiona la ruptura de las reservas, así como cualitativamente (tiendas muchas veces mal ventiladas, húmedas, que ocasionan grandes pérdidas);
- las condiciones de venta en la calle, la salud y la higiene personal de los vendedores, la contaminación microbiológica del agua empleada, acarrear muchos problemas de higiene y de salud;
- la calidad nutritiva y sanitaria de los alimentos y de las comidas preparadas y vendidas en la calle es baja;
- las ventas no autorizadas en lugares de paso y ejes ya sobrecargados, acarrear problemas de congestión, de seguridad, de medio ambiente y de contaminación.



#### ***Conocer la situación local***

*Las autoridades, que desean emprender programas de apoyo al sector informal alimentario, deben tener en cuenta que una política no se puede transponer fácilmente de un lugar a otro y que lo que funciona en un caso, no funcionará forzosamente en otro.*

## 4 Intervención de las autoridades locales

*Las autoridades locales pueden intervenir en las actividades de abastecimiento y distribución de bienes y servicios:*

- Favoreciendo el cultivo de productos alimenticios en zonas urbanas y periurbanas;
- adoptando políticas de manejo de los suelos y de gestión de espacio;
- favoreciendo los productos que complementan o reemplazan a los bienes consumidos habitualmente. Esto mejora los estándares de nutrición y previene las consecuencias de una ruptura en el abastecimiento;
- mejorando los servicios de transporte y la infraestructura de distribución;
- facilitando espacios y estructuras apropiadas para la venta;
- facilitando el acceso a los servicios necesarios para las actividades del sector informal alimentario;
- mejorando la calidad y la seguridad sanitaria de los productos;
- protegiendo el medio ambiente (el aire, el agua y el suelo) de la contaminación que se produce por las actividades informales de abastecimiento y distribución de alimentos.

*Dificultades de intervención*

Los principales problemas que enfrentan las autoridades locales en su política de apoyo al sector informal alimentario, surgen de la dificultad de motivar a los operadores informales. En efecto, éstos:

- pertenecen a los grupos urbanos más desfavorecidos y en consecuencia actúan de acuerdo a estrategias de supervivencia;
- por falta de información, ellos, no siguen las instrucciones sanitarias por iniciativa propia;
- es difícil sensibilizarlos para que sus prácticas sean más respetuosas con el medio ambiente;
- confrontados con la represión de los poderes locales, adoptan actitudes de desconfianza;
- porque no se organizan en asociaciones y por el hecho de que no pagan impuestos generan más dificultades.



## 5 Roles de las autoridades locales

### 1. Promover actitudes y políticas favorables hacia los operadores informales alimentarios

- Para tener un mejor conocimiento del rol que desempeñan los actores informales, se puede actuar de la siguiente manera:
  - a través de encuestas, identificar las actividades informales, los operadores y los hábitos de los consumidores en lo que se refiere a la compra de alimentos;
  - capacitar al personal de las instituciones locales;
- fomentar la formación de grupos y asociaciones de operadores informales y/o apoyar a aquellos que ya existen;
- mantener un diálogo real con los representantes, que deben participar en la elaboración de los programas de acción que les conciernen;
- facilitar los trámites para que los operadores informales presenten denuncias cuando los oficiales de policía y los responsables del mercado realicen prácticas ilegales (por ejemplo a través de buzones para la presentación de quejas y garantizando que esos delitos serán perseguidos).

### 2. Integrar las necesidades y los problemas de los operadores informales a nivel de:

#### a) La planificación

- Conocer mejor las actividades y a los operadores informales, para identificar mejor sus problemas y sus necesidades;
- integrar en los planes de ocupación de suelos:
  - la demanda de terrenos aptos para agricultura urbana y periurbana;
  - la existencia de mercados informales en la zona periurbana.

#### b) La información y la capacitación

A través de la difusión de información y/o la capacitación a los miembros de las asociaciones de los operadores, fortalecer la adhesión de la población e informar y capacitar a los operadores sobre:

- sus derechos y obligaciones así como también sobre los programas de acción ejecutados;
- higiene, calidad sanitaria y nutritiva de los alimentos;
- las prácticas de mercadeo y de venta;
- las prácticas que dan valor agregado a la producción (transformación, prácticas comerciales, etc.).



#### **Problemas**

*En el desarrollo de sus actividades, los operadores informales frecuentemente deben enfrentar la violencia física y verbal.*

*Tan, vendedora ambulante en Bangkok es víctima de amenazas de la policía, ya no se atreve a vender sus productos en los espacios públicos ubicados cerca de los mercados.*

*No es raro ver que los propietarios de tiendas formales molestan a los vendedores ambulantes y les exigen el pago de importantes sumas de dinero para que puedan realizar sus actividades comerciales*

*Fuente: Rungroekrit, 2001, p. 35-36.*

c) *Oferta y gestión de infraestructura, equipamiento y servicios*

- Garantizar o mejorar el abastecimiento de agua segura para la producción de alimentos;
- mejorar la higiene personal de los vendedores de alimentos, de sus equipos y de sus puestos de venta mediante la provisión de agua y servicios sanitarios;
- mejorar la eliminación de los desechos de los mercados y de los puestos de venta;
- mejorar las vías de comunicación entre los lugares de producción agrícola y los mercados; entre los mercados y los lugares de consumo, particularmente en los barrios periféricos.

d) *Regulaciones que se refieren a la ocupación y al uso de la tierra, los estándares de calidad de los alimentos, las normas de higiene, la circulación de los vehículos, la contaminación, etc.*

- Revisar de manera crítica las normas y los reglamentos vigentes (su pertinencia, su complejidad, su comprensión, su aplicación y su seguimiento);
- dar a conocer, de manera adecuada, a los operadores informales los reglamentos existentes, por medios institucionales e información;
- tener en cuenta, en el momento de emitir los reglamentos, las necesidades, los problemas, los criterios y la capacidad de los operadores para respetar las normas.

3. *Promover la inversión privada*

Promover la inversión productiva de los operadores del sector informal alimentario, con el objeto de mejorar la producción, el transporte, las condiciones y capacidades de almacenaje, las ventas y valorizar los productos ofrecidos y su seguridad. Esto supone:

- mejorar el acceso al crédito, en las instituciones formales y/o informales;
- garantizar el contexto económico de los operadores: facilitar el acceso a la tierra y la seguridad de su tenencia, mejorar el acceso de nuevos operadores y desarrollar la infraestructura para que acoja a las actividades informales (mercados, puestos de venta en las calles, suministro de agua, instalaciones sanitarias, transporte público, etc.).



***Proyecto de cooperativas de los vendedores ambulantes en Cebu City (Filipinas)***

*Las autoridades locales de Cebu City han intentado reorganizar el mercado público ubicado en el centro de la ciudad, que se encontraba en ruinas.*

*Las autoridades locales han motivado a los vendedores para que se organicen en cooperativas. Allí donde hace poco reinaban los conflictos entre vendedores ambulantes sin licencia, ahora se puede encontrar puestos fijos que reducen los problemas de acceso a los espacios de venta. Los mismos vendedores administran el mercado y las autoridades locales ponen a su disposición empleados municipales y hacen campañas para atraer al público al lugar de venta.*

*Fuente: Yasmineen, 2000, p. 24.*

*4. Coordinar las intervenciones públicas y las iniciativas privadas*

- Mantener un diálogo real con los representantes de los diferentes grupos y asociaciones;
- resolver los conflictos de intereses que enfrentan los diferentes actores del sector alimentario (conflictos de tierras por la presión de la agricultura urbana y periurbana, etc.);
- asegurar el seguimiento de los programas de apoyo a las actividades del sector informal alimentario.

*5. Desempeñar el rol de intermediarios entre el gobierno central y el sector privado alimentario*

- Transmitir, a las autoridades regionales y nacionales, las necesidades y los requerimientos de los actores del sector informal alimentario;
- informar a los actores del sector informal alimentario sobre los programas nacionales y regionales que se refieren a las actividades de abastecimiento y distribución de alimentos y sobre la evolución de las normas respectivas.

Todas estas intervenciones tendrían mayor éxito si fueran promovidas y coordinadas por un grupo de trabajo situado, en el mejor de los casos, en el seno de la unidad municipal encargada de la política urbana de abastecimiento y distribución de alimentos (ver Argenti, 2000, p. 20 y cuadro 3).



Cuadro 3

**Organización y funciones de un grupo de trabajo sobre el “sector informal alimentario”**

El grupo podría reunir:

- a los funcionarios de las autoridades locales que mantienen relaciones con otros servicios municipales y con el gobierno central;
- a miembros del personal de la autoridad local que tienen contacto con la población y sus representantes;
- a representantes de los barrios, de las asociaciones profesionales (negociantes, comerciantes, vendedores ambulantes), de las asociaciones de productores y de los consumidores.

El grupo podría tener las siguientes funciones:

- promover un mejor conocimiento del sector informal alimentario;
- garantizar el seguimiento y coordinar el conjunto de las operaciones de apoyo a los actores informales;
- asegurar que se tomen en cuenta las actividades del sector informal alimentario en las otras políticas locales (plan de uso del suelo, organización del tráfico urbano, etc.);
- garantizar que los funcionarios y el personal de las autoridades locales estén informados sobre las actividades informales;
- difundir toda la información útil a los operadores informales;
- capacitar o fomentar la capacitación de los operadores informales;
- proponer estrategias y programas específicos para apoyar a las actividades del sector informal alimentario;
- seguimiento a la ejecución de programas de apoyo a las actividades del sector informal alimentario.

## 6 ¿Qué pueden ustedes hacer mañana?

Para que sus políticas contribuyan eficazmente al desarrollo del sector informal alimentario, se deben tomar en cuenta las necesidades de los diferentes actores o grupos de actores afectados. Ustedes deben prestar atención especial a dos temas esenciales:

*Identificar las actividades del sector informal alimentario y comprender los problemas que enfrentan los operadores*

Para hacer esto ustedes deben:

- hacer una lista de las responsabilidades de su institución que tienen impacto directo o indirecto en las actividades del sector informal alimentario;
- crear un grupo de trabajo sobre el sector informal alimentario;
- identificar a los operadores informales e informarse sobre sus necesidades y sus problemas;
- mejorar la capacidad de su personal;
- hacer estudios y censos del sector informal alimentario y actualizarlos regularmente;
- establecer una base de datos y de fichas de los operadores y de sus actividades y actualizarlas regularmente;
- tomar en cuenta a otros programas de apoyo al sector informal, ejecutados por otras autoridades, ONG y organizaciones internacionales.

*Desarrollar un enfoque participativo*

Para hacer esto deben:

- sensibilizar a los actores privados sobre la necesidad de que se organicen en asociaciones que se preocupen de sus necesidades;
- garantizar la representatividad de las asociaciones locales;
- vigilar que esas asociaciones sean consideradas sobre una base de equidad;
- reunir frecuentemente a los diferentes actores en mesas redondas en las que puedan articular sus problemas y sus expectativas;
- garantizar la libre expresión de todos;
- establecer reglamentos que tomen en cuenta las recomendaciones y objeciones de los diferentes actores;
- permitir que los representantes de los diferentes grupos tomen una parte activa en las fases decisivas, ejecutivas y en el seguimiento de los programas;
- crear condiciones propicias para que los mismos operadores informales solucionen sus problemas;
- promover la participación económica y de mano de obra de los operadores, según sus propias posibilidades.



### *Cooperación Sur-Su*

*Los problemas que enfrentan las municipalidades muchas veces son recurrentes. Es importante, por lo tanto, que las municipalidades cooperen entre ellas para poner a disposición de todos, sus conocimientos, sus experiencias y las soluciones encontradas por cada una de ellas. Este tipo de cooperación es portador de promesas. En efecto, las situaciones socioeconómicas que se pueden ver de cerca, impulsan el potencial de transferencia y de adaptación de ideas y de conocimientos*

*Fuente: Tjandradewi, Dato Singh Chabl. CityNet, 2000, p. 4-5.*





# Anexos

---

*Anexo 1:* Necesidades de los operadores informales alimentarios

*Anexo 2:* Ejemplos de intervenciones

*Anexo 3:* Modalidades de intervención

*Anexo 4:* Algunas iniciativas de apoyo al sector informal alimentario

*Anexo 5:* Evolución de las relaciones entre los vendedores ambulantes y las autoridades en Tailandia (1970-2000)

*Anexo 6:* Participación del empleo informal en la población activa total de ciudades seleccionadas (2000)

*Anexo 7:* La importancia del sector informal en el abastecimiento y la distribución de alimentos en ciudades en etapas de crisis y de crecimiento económico

# Anexo 1: Necesidades de los operadores informales alimentarios

## Productores

- Seguridad en la tenencia de la tierra.
- Asesoría para el uso adecuado de semillas mejoradas y productos químicos.
- Agua no contaminada para riego.
- Instalaciones para la eliminación de productos químicos agrícolas e información sobre el uso adecuado de los desechos urbanos como fertilizantes.
- Conocimientos profesionales sobre el embalaje, el manejo, el transporte, la administración.
- Crédito para inversión en la producción de alimentos.
- Mercados de acopio.
- Acceso directo a los consumidores.
- Infraestructura vial y mejoramiento del estado de las carreteras para reducir las reparaciones de los vehículos.
- Espacios de estacionamiento adecuados para el manejo de los productos.
- Procedimientos administrativos simplificados.
- Menores impuestos fijados a lo largo de las carreteras.
- Adecuada iluminación en los mercados.
- No ser acosados por la policía y otras agencias de seguridad porque eso involucra costos adicionales y pago de coimas en los puestos oficiales y no oficiales de control en las carreteras.
- Suministro de agua potable.
- Reglamentación adecuada para los mercados y administración responsable y eficiente de los mercados.
- La instalación de recolectores de basura.
- Seguridad para los vehículos y las mercancías.
- Servicios médicos de urgencia, oficinas de correo, teléfonos, fax y altoparlantes.

## Ambulantes y pequeños comerciantes

- Recursos financieros para ampliar sus operaciones a fin de reducir los costos promedio de sus operaciones.
- Superficies suficientemente grandes para instalarse dentro y fuera del mercado para manejar los productos.
- Alrededores del mercado limpios y secos e instalaciones para el manejo de desechos.
- Retretes limpios y adecuado suministro de agua.
- Bodegas para almacenamiento (con neveras para los carniceros y equipo para clasificación).
- Fácil acceso a los bancos para efectuar depósitos.
- Información de mercado.
- Conocimientos profesionales para el embalaje, el manejo, el transporte, la administración, etc.
- Administración responsable y eficiente de los mercados.
- Adecuadas regulaciones y procedimientos administrativos simplificados.
- Protección del calor, de la humedad, del polvo y de la lluvia.
- Protección y seguridad para las personas y las mercancías.
- Guarderías para niños.
- Servicios médicos de urgencia, oficinas de correo, teléfonos, fax y altoparlantes.
- No ser acosados por parte de la policía y otros agentes de seguridad.

## Vendedores de comida en la calle y pequeños restaurantes

- Recursos financieros para ampliar sus operaciones.
- Alrededores del mercado limpios y secos e instalaciones para el manejo de desechos.
- Retretes limpios y adecuado suministro de agua.
- Fácil acceso a los bancos para efectuar depósitos.
- Conocimientos profesionales para el embalaje, el manejo, el transporte, la administración, etc.
- Adecuadas regulaciones y procedimientos administrativos simplificados.
- Protección y seguridad para las personas y las mercancías.
- No ser acosados por parte de la policía y otros agentes de seguridad.



## Anexo 2: Ejemplos de intervenciones

### *Estrategia para la reorganización del sector alimentario de la calle en Dakar (Senegal)*

(Municipalidad de Dakar, FAO, ministerios, asociaciones profesionales)

Después de noviembre de 1998, la ciudad (1,5 millones de habitantes) se asocia a la FAO en el marco del programa "Estrategias para la reorganización del sector alimentario de la calle en Dakar". El objetivo de este programa es garantizar la seguridad sanitaria de los productos vendidos en la calle y proteger el ambiente urbano en los lugares de venta.

El programa se dirige a los vendedores de la calle y a los propietarios de pequeños restaurantes. Incluye a las instituciones respectivas, a los propietarios de restaurantes y a los representantes de los consumidores. El programa recibe el apoyo de numerosas instituciones formales (Ministerios de Salud, de Agricultura, de Vivienda y de Urbanización, de universidades y de la Escuela Veterinaria...) y de instituciones informales (asociaciones de restaurantes y a los propietarios de restaurantes). El programa tiene prevista la realización de un diagnóstico de los alimentos de la calle y luego el inicio de acciones para sensibilizar y mejorar las prácticas de higiene de los operadores informales



### *Cooperativa de ahorro y crédito en apoyo a las ventas minoristas en los mercados de Loja (Ecuador)*

(Municipalidad de Loja, instituciones informales tradicionales)

Las ventas al por menor en los mercados ocupan a 2 500 personas en Loja (180 000 habitantes), sobre todo a las mujeres. La municipalidad ha apoyado las ventas minoristas, colaborando para la creación de una cooperativa de ahorro y crédito. Desde su inicio en 1998, el programa tenía como objetivo eliminar las prácticas usureras y de esta manera contribuir a mejorar las condiciones de vida de los comerciantes. En las reuniones de evaluación del programa han participado la municipalidad y los vendedores. Las autoridades locales han facilitado la infraestructura y el personal necesario para el buen funcionamiento de los puestos de mercado y de la cooperativa de ahorro y crédito, pero los aportes financieros provienen únicamente de los comerciantes. Ha sido difícil convencer a ciertos comerciantes para que ingresen en la cooperativa porque desconocían las ventajas que podrían tener con su adhesión. El programa ha logrado parcialmente sus objetivos, de todas maneras, permite la concesión de crédito a algunos comerciantes.

### *Makati Vendors Programme of the City (Filipinas)*

(Municipalidad de Makati)

Aunque Makati (500 000 habitantes) es el centro económico del país el desempleo es muy alto.

El programa “Makati Vendors Programme of the City” iniciado en 1992, se dirige a 760 vendedores ambulantes. La mayoría son mujeres, el 60 por ciento de los vendedores tienen entre 30 y 45 años. Ofrecen sus comidas preparadas en base a productos locales (arroz y verduras) en la cercanía de las escuelas, las estaciones y las paradas de los autobuses. Los problemas principales son la calidad sanitaria y nutritiva de los alimentos.

El programa tiene los siguientes objetivos:

- poner a disposición de las poblaciones desfavorecidas una fuente alternativa de ingresos mediante la creación y buena gestión de microempresas;
- organizar y desarrollar asociaciones que faciliten la participación activa de sus miembros en proyectos y actividades;
- mejorar la limpieza y la higiene en los lugares de venta (veredas, calles);
- fortalecer las relaciones con los otros actores de la economía local.

Aunque no pagan impuestos por la ocupación de la tierra, se tolera a quienes participan en el programa. Se capacita a los vendedores en lo que se refiere a normas sanitarias y se prevén sanciones para quienes no las respetan (por ejemplo, cuando el uniforme no es completo). Antes de poner en marcha el programa los comerciantes no estaban organizados y sus actividades llenaban las calles.

El programa ha proporcionado a los participantes normas para los puestos del mercado y les ha asignado una zona de venta. Se apoya a 23 asociaciones locales permitiendo la participación del mayor número de personas en la definición de las acciones. Los vendedores han podido mejorar su nivel de vida gracias al programa y ya no temen ser detenidos porque ahora son reconocidos por las autoridades locales.



### *Sustainable Dar es Salam Programme (Tanzania)*

(Municipalidad de Dar es Salam)

En Dar es Salam (3,5 millones de habitantes) el sector informal contribuye a la economía de la ciudad con el 30 por ciento. Además, este sector proporciona bienes y servicios de diferentes tipos a las poblaciones de bajos ingresos.

En 1993, el “Sustainable Dar es Salam Programme” ha puesto en marcha un grupo de trabajo sobre pequeños negocios, cuyo objetivo es la integración de los mismos a la economía de la ciudad. En 1995 se elaboró una guía para facilitar la integración de los pequeños comerciantes. Este programa permitió poner en marcha micro intervenciones en el centro de la ciudad, zona normalmente invadida por el comercio de la calle.

El programa ha organizado también un pequeño mercado de frutas y verduras, reuniendo a los comerciantes que llenaban la calle más animada del centro, Zanaki street.

Este programa ejecutado por la municipalidad, en acuerdo con los vendedores, ha permitido:

- la regularización de las actividades informales de esa calle;
- la utilización más racional del espacio;
- el manejo y la eliminación regular de la basura.

Estas medidas han sido aplicadas teniendo en cuenta las posibilidades económicas de los vendedores y garantizándoles la libre utilización del espacio público. Los vendedores han formado una asociación que hoy en día dispone de espacio para las actividades comerciales mediante el pago anual de un impuesto municipal.

## Anexo 3: Modalidades de intervención

### Programa: Producción urbana de alimentos

#### Objetivos

##### *Objetivos generales*

- Seguridad del uso de la tierra;
- inversiones por parte de los agricultores urbanos;
- buena calidad sanitaria de los productos.

##### *Objetivos específicos*

- Mejores rendimientos;
- mejor acceso al crédito y a los insumos;
- estado satisfactorio de las vías de acceso a los mercados;
- mejor conocimiento de los productores sobre las prácticas agrícolas, las normas sanitarias, etc.;
- eliminación de las fuentes de contaminación de los productos alimenticios.



#### Etapas de la ejecución

- Identificar y reconocer los problemas y el rol de la producción urbana de alimentos en la seguridad alimentaria;
- identificar a los hogares que ya practican esa agricultura, los lugares de producción, la necesidad de tierras, la infraestructura, los equipos y los servicios;
- integrar los jardines urbanos en los planes de ocupación del suelo;
- identificar las causas de contaminación de los alimentos;
- facilitar el acceso de los productores a agua no contaminada para el riego;
- dar a conocer los objetivos específicos del programa y tomar en consideración las reacciones de la población en lo que se refiere a las instituciones informales;
- reforzar la seguridad sobre la tenencia de la tierra, para que se clarifiquen los derechos sobre la tierra y la gestión de conflictos;
- capacitar a los agricultores en prácticas agrícolas y normas técnicas y sanitarias.

#### Indicadores de rendimiento

- Cantidad total de alimentos producidos por la agricultura urbana;
- volumen de venta de productos alimenticios producidos por la agricultura urbana;
- nivel de ingresos generados por la venta de la producción urbana de alimentos.

##### *Agricultura intraurbana*

*En Santiago de los Caballeros (República Dominicana), la agricultura urbana que ocupa el 16 por ciento de la superficie de la ciudad, proporciona a las familias más necesitadas, un complemento importante para la alimentación diaria. De haber excedentes, esta producción podría constituir una fuente de ingresos complementarios para las familias por la venta informal en las calles. Sin medidas sanitarias, la agricultura urbana, que emplea productos químicos y aguas residuales, podría ocasionar problemas de contaminación*

*Fuente: del Rosario, 2000, p. 5-7.*

## Programa: Transporte de productos alimenticios

### Objetivos

#### *Objetivos generales*

- Abastecimiento permanente;
- costos unitarios de transporte tan bajos como sea posible.

#### *Objetivos específicos*

- Mejorar el acceso al crédito para el transporte de los productos alimentarios;
- diversificar las fuentes de abastecimiento;
- condiciones satisfactorias de la infraestructura que vincula al campo y a las zonas de la periferia urbana de producción con los mercados mayoristas y minoristas;
- simplificación de las normas que se refieren al transporte de los productos alimenticios;
- mejor conocimiento de las normas de higiene, de seguridad, de las condiciones de embalaje y del transporte;
- reducción de bloqueos al transporte y eliminación de los impuestos ilegales.

### Etapas de la ejecución

- Identificar y reconocer los problemas y el rol del transporte informal intraurbano así como el transporte entre las ciudades y el campo, en la seguridad alimentaria de la ciudad;
- identificar los principales ejes de abastecimiento existentes o a ser desarrollados así como la falta de infraestructura y de equipos;
- informar sobre los objetivos específicos de las intervenciones previstas y tomar en consideración los puntos de vista de las poblaciones destinatarias en cuanto se refiere a las instituciones informales;
- identificar las intervenciones necesarias y la responsabilidad de su ejecución.

### Indicadores de rendimiento

- Regularidad del abastecimiento de las zonas de consumo en un año y de un año a otro (en volumen, por mes y por producto) teniendo en cuenta las cantidades disponibles en las zonas de producción;
- costo de arrendamiento de los servicios de transporte;
- tiempo de transporte según el tipo del medio de transporte;
- pérdidas producidas durante el transporte.



## Programa: Venta minorista de productos alimenticios frescos

### Objetivos

#### Objetivos generales

- Mejor acceso de los consumidores a productos frescos y sanos;
- buenas condiciones sanitarias de los lugares de venta minorista (mercados, quioscos, etc.) ambulantes y fijos;
- gran variedad en la oferta de productos frescos y sanos.

#### Objetivos específicos

- Promover la producción de nuevos productos frescos y de nuevas variedades;
- mejorar el acceso al crédito, al agua y a los insumos;
- adecuados espacios de mercado, infraestructura, equipamiento y servicios;
- reducir/eliminar las causas de contaminación de los productos frescos a lo largo de la cadena alimentaria.

### Etapas de la ejecución

- Identificar los problemas y el rol de los vendedores minoristas informales de productos frescos;
- identificar los lugares de venta espontánea y las necesidades de infraestructura, equipamiento y servicios (agua potable, instalaciones sanitarias, bodegas, etc.);
- identificar las causas de contaminación de los productos frescos a lo largo de la cadena alimentaria;
- integrar en la planificación del uso de la tierra a los espacios utilizados para las ventas al por menor y a la infraestructura;
- informar sobre los objetivos de las intervenciones previstas y tomar en consideración los puntos de vista de la población en cuanto a las instituciones informales;
- establecer un plan de mantenimiento de las vías de comunicación que vinculan los lugares de producción con los barrios situados en el interior y en la periferia de las zonas urbanas;
- mejorar las condiciones sanitarias en los puestos de venta al por menor.

### Indicadores de rendimiento

- Ingresos de los vendedores ambulantes y de los pequeños comerciantes informales;
- variedad (nombre) de los productos frescos ofrecidos;
- efectivo de los consumidores;
- incidencia de enfermedades relacionadas con el consumo de productos frescos;
- nombre de los grupos y asociaciones;
- nivel y variación de los precios minoristas y mayoristas.



#### Cuadro 4

#### Gestión de los espacios de venta

En Tailandia no se utilizan algunas zonas periurbanas. Han sido transformadas en zonas de mercado que disponen de instalaciones sanitarias y de electricidad.

En Hanoi algunas calles se utilizan como mercado durante la noche. La municipalidad garantiza la limpieza de estas calles al amanecer para evitar cualquier problema para el tráfico.

En Kuala Lumpur algunas áreas de estacionamiento se han convertido en mercados nocturnos y han sido puestas a disposición de los vendedores ambulantes entre las 18:00 y las 24:00. De la misma manera, ciertas actividades informales han sido trasladadas a espacios públicos previstos para ello (estaciones de trenes, orillas del río).

Fuente: Rungroekrit, 2001, pág. 47- 48.



## Programa: Venta de comidas preparadas en la calle y en pequeños restaurantes

### Objetivos:

#### *Objetivos generales*

- Mejor calidad nutritiva de los alimentos;
- reducción de los casos de intoxicación y de contaminación relacionados con el consumo de alimentos.

#### *Objetivos específicos*

- Acceso al crédito y a los insumos;
- comprensión de los actores informales de las causas de contaminación de los alimentos;
- disponibilidad de infraestructura y equipamiento para facilitar una mejor higiene alimentaria;
- respeto a las normas de higiene.

### Etapas de la ejecución

- Identificar a los vendedores ambulantes de alimentos, a los propietarios de pequeños restaurantes y sus actividades;
- identificar y reconocer sus roles;
- identificar los lugares de venta, las necesidades de infraestructura, equipamiento, información y capacitación así como el perfil y el nombre de los consumidores;
- informar sobre los objetivos específicos de las intervenciones previstas y tomar en consideración los puntos de vista de la población destinataria en lo que se refiere a las instituciones informales;
- promover a los grupos y asociaciones.

### Indicadores de rendimiento

- Mejores condiciones higiénicas de los lugares de venta, de sus alrededores, del equipo y de los utensilios;
- condiciones de higiene personal de los vendedores ambulantes y del personal de pequeños restaurantes;
- variedad (nombre) de la oferta de comidas preparadas;
- el efectivo de los consumidores;
- incidencia de enfermedades relacionadas con la nutrición;
- nombre de los grupos y asociaciones.



## Anexo 4: Algunas iniciativas de apoyo al sector informal alimentario

Ciudad/País	Actividad	Iniciativa	Inicio	Descripción del programa
<b>Centro de Quito</b> Ecuador (177 000 habitantes)	Alimentos de la calle (comidas preparadas)	Ciudad	1999	Mejorar la calidad de los alimentos, proveer la infraestructura necesaria para preservar la salud de los consumidores
<b>Guayaquil</b> Ecuador (2,4 millones de habitantes)	Producción urbana y periurbana	Asociaciones profesionales	Preproyecto	Mejorar el régimen alimentario de las poblaciones necesitadas y facilitar la generación de ingresos para los desempleados; utilizar espacios urbanos no ocupados o subocupados.
<b>Barberena</b> Guatemala (43 000 habitantes)	Alimentos de la calle (comidas preparadas)	Ciudad y otras instituciones locales	No disponible (10 meses)	Mejorar la calidad sanitaria de los alimentos de la calle
<b>Teculutanzacapa</b> Guatemala (11 000 habitantes)	Comercio alimentario de la calle	Ciudad	No disponible (6 meses)	Desarrollar y orientar el comercio para mejorar la salud y conservar las condiciones sanitarias de los lugares de venta
<b>Chinautla</b> Guatemala (150 000 habitantes)	Minoristas de los mercados	Ciudad	2000	Reorganizar las ventas ambulantes
<b>Loja</b> Ecuador (180 000 habitantes)	Comercio de alimentos de la calle	Ciudad	1998	Reducir las prácticas usureras y facilitar el mejoramiento de las condiciones de vida (ver anexo 2)
<b>Dar es Salam</b> Tanzania (3.5 millones de habitantes)	Comercio de alimentos de la calle	Ciudad	1995	Integrar al sector informal de la ciudad (asignar lugares adecuados para las pequeñas empresas) (ver anexo 2).

## Anexo 4 (continuación)

Ciudad/País	Actividad	Iniciativa	Inicio	Descripción del programa
<b>Cuenca</b> Ecuador (420 000 habitantes)	Agricultura urbana y periurbana	Ciudad	1998	Desarrollar la agricultura urbana y periurbana con la participación directa de la comunidad
<b>Dakar</b> Senegal (1,5 millones de habitantes)	Alimentos de la calle (comidas preparadas)	Ciudad y FAO		Mejorar el abastecimiento de alimentos en Dakar, preservar el medio ambiente urbano y la salud de los consumidores. Mejorar la higiene de los alimentos preparados y vendidos en la vía pública (ver anexo 2)
<b>Freetown</b> Sierra Leona (760 000 habitantes)	Agricultura urbana	Instituciones informales locales	Enero 2000	Desarrollar la agricultura urbana en beneficio de las poblaciones necesitadas: ayuda material (tierras aptas, herramientas), capacitación, sensibilización
<b>Mandaluyong</b> Filipinas (334 000 habitantes)	Empleo y condiciones de vida	Ciudad	2000	Mejorar las condiciones de vida de los hogares que viven bajo el límite de pobreza. Generar empleo para las familias que no disponen de un ingreso suficiente
<b>Masay</b> Filipinas	Alimentos de la calle (comidas preparadas)	Ciudad	En proyecto	Identificar a los profesionales, los productos, las prácticas. Promover y capacitar en temas de salud pública e impacto ambiental...
<b>Barisal</b> Bangladesh	Encuesta	Ciudad	2000	Encuesta del sector informal alimentario
<b>Gazipur</b> Bangladesh (200 000 habitantes)	Alimentos de la calle (productos frescos)	Ciudad y ONG	2000	Ofrecer alimentos frescos y de buena calidad y garantizar las condiciones higiénicas
<b>Hanoi</b> Viet Nam (2,5 millones de habitantes)	Higiene de los alimentos	Ciudad	1999	Producir alimentos sanos y mantenerlos en buenas condiciones de higiene hasta que lleguen al consumidor
<b>Muntinlupa</b> Filipinas	Agricultura urbana	Ciudad y gobierno central	No disponible	La agricultura urbana debe satisfacer, por una parte, las necesidades alimenticias diarias en las zonas urbanas más pobres y por otra parte, facilitar un ingreso suplementario para las numerosas personas que no tienen empleo
<b>Makati</b> Filipinas (500 000 habitantes)	Alimentos de la calle (comidas preparadas)	Municipalidad		Mejorar el nivel de ingreso de las poblaciones necesitadas a través de la venta ambulante de alimentos de buena calidad. (ver anexo 2)

## Anexo 5: Evolución de las relaciones entre los vendedores ambulantes y las autoridades en Tailandia (1970-2000)

En el curso de treinta años la actitud de las autoridades tailandesas ha evolucionado en gran manera en lo que se refiere al comercio informal ambulante.

En los años 70, el Gobierno, consciente del importante rol que desempeñan los vendedores ambulantes, pero a la vez enfrentando su gran crecimiento, introdujo diferentes reglamentaciones. Estas políticas tenían como objetivo controlar a los vendedores y a los puestos situados en la calle.

A principio de los años 80, el Ministerio del Interior y las autoridades municipales de Bangkok, empiezan una lucha contra del comercio de la calle. Para eliminar de los espacios públicos a los vendedores ambulantes, las autoridades adoptan soluciones radicales como amenazas e incautación de los productos.

En los años 90, las autoridades de Bangkok adoptan una conducta menos radical abriendo espacio a la discusión y a la cooperación.

Se inicia un nuevo proyecto, denominado “Improving Street Food Sanitation Project”, para mejorar las condiciones del comercio ambulante. A partir de ahora, los vendedores serán censados y registrados. Se beneficiarán de los espacios de venta, de capacitación en temas sanitarios y recibirán certificados y etiquetas cuando cumplan con los estándares de calidad (ver cuadro 5).

*Fuente: Rungroekrit, 2001, p. 42-44.*

Cuadro 5  
Venta ambulante y semiambulante de alimentos e higiene alimentaria en Bangkok (Tailandia)

Equipamiento	Venta ambulante y semiambulante
Quioscos de comidas	El 87% no funcionan de acuerdo con las normas
Basureros	El 75% no están de acuerdo con las normas
Contenedores de helados	El 69% son sucios (mezcla de helado con desechos de alimentos)
Agua potable	El 50% del agua es nociva para la salud (utilización de recipientes no adecuados)
Frigoríficos	El 99% de los alimentos están contaminados (alto contenido de bacterias)
Limpieza de las manos de los vendedores	El 96% tienen las manos muy sucias
Prácticas de los vendedores	La mayoría no están de acuerdo con las normas

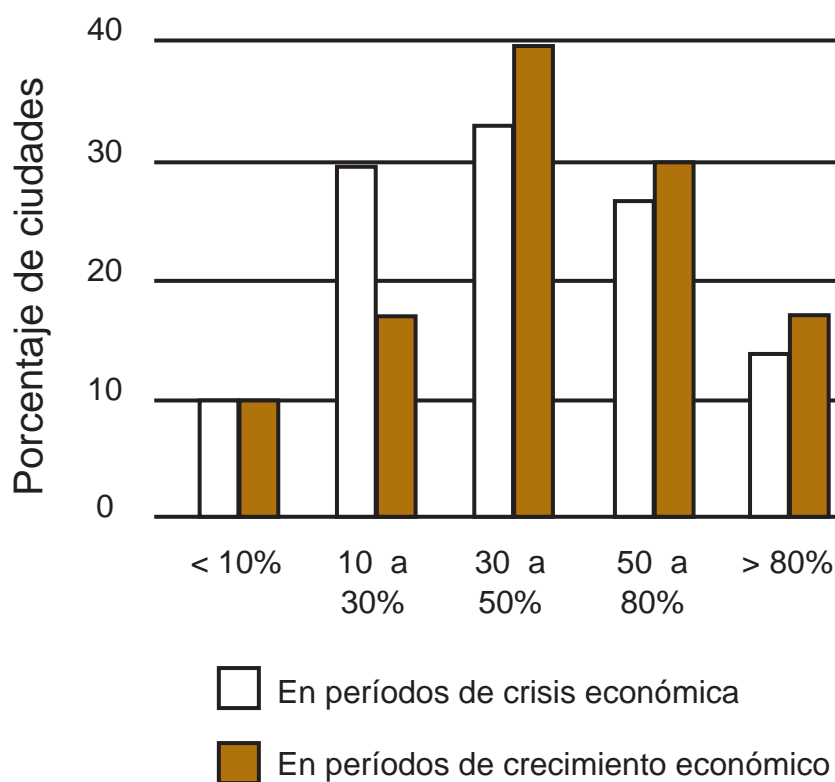
*Source: Rungroekrit, 2001, p. 41.*

## Anexo 6: Participación del sector informal en la población activa total en ciudades seleccionadas (2000)

Ciudad	Número de habitantes	Participación del sector informal en la población activa (%)	Participación del sector informal alimentario en la población activa (%)
<b>DKI Yakarta</b> (Indonesia)	10 millones	31	No disponible
<b>Rangamati</b> (Bangladesh)	66 211	79	18
<b>Suva</b> (Fiji)	90 000	8	5
<b>Guayaquil</b> (Ecuador)	2,4 millones	53	32
<b>Freetown</b> (Sierra Leona)	755 589	70	28
<b>Port of Spain</b> (Trinidad y Tobago)	1,3 millones	10	8
<b>Lagos</b> (Nigeria)	7,4 millones	80	48
<b>Blantyre</b> (Malawi)	519 033	50	20
<b>Managua</b> (Nicaragua)	1,5 millones	52	14
<b>Penaloleon</b> (Chile)	218 000	13	9

*Fuente: Encuesta FAO, mayo 2000. Teniendo en cuenta la falta de confiabilidad de algunos de los datos recogidos, las cifras brutas presentadas en este cuadro son los datos más fiables.*

## Anexo 7: Importancia del sector informal en el abastecimiento y la distribución de alimentos en períodos de crisis y en períodos de crecimiento económico



Fuente: Encuesta de las políticas municipales de apoyo al sector informal alimentario (FAO, 2000). Estimaciones de 34 ciudades.

Fuente: Hugon, P. y Kervarec, F. 2001.

# Bibliografía

- Aragrande, M. & Argenti, O.** 1999. *L'étude des systèmes d'approvisionnement et de distribution alimentaires des villes dans les pays en développement. Guide méthodologique et opérationnel.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/36-99F. FAO, Roma.
- Argenti, O.** 2000. *Aliments pour les villes. Politiques d'approvisionnement et de distribution alimentaires pour réduire l'insécurité alimentaire. Guide à l'intention des Maires, des Conseillers municipaux et des Planificateurs urbains dans les pays en développement et en transition.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/43-00F. FAO, Roma.
- Cullinan, C.** 1997. *Aspects juridiques de l'approvisionnement et de la distribution alimentaires dans les villes.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/14-97F. FAO, Roma
- Del Rosario, P.** 2000. *El sistema de abastecimiento y distribución de alimentos en la ciudad de Santiago de los Caballeros.* Serie "Alimentos en las ciudades", AC/25-00S. FAO, Roma.
- Goossens, F.** 1996a. *La commercialisation des vivres locaux en Afrique subsaharienne. Le secteur informel dans une perspective dynamique.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/03-96F. FAO, Roma.
- Hugon, Ph.** 1997. *Pluralité des filières d'approvisionnement alimentaire dans les villes d'Afrique francophone.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/O8-97F. FAO, Roma.
- Hugon, Ph. & Kervarec, F.** 2001. *Les politiques municipales d'appui au commerce informel alimentaire.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/45-01F. FAO, Roma.
- Kane-Devautour, K.** 1997. *Logiques sociales et pratiques informelles et leurs implications pour les programmes d'appui aux SADA des villes d'Afrique francophone.* Serie "Alimentos en las ciudades", EC/23-97F. FAO, Roma.
- Lugalla, J.** 1997. *Development. Changed Poverty in the Informal Sector during the Era of Structural Adjustment in Tanzania. Canadian Journal of African Studie*, 31 (3). Dar es Salaam.
- Marocchino, C.** 2002. *Il commercio informale e lo spazio urbano, il caso di Manzese a Dar es Salam.* Serie "Alimentos en las ciudades". EC/136-02I. FAO. Roma.
- Mihailov, S.** 1997. *Les petites et moyennes entreprises alimentaires: le "chaînon manquant" de l'approvisionnement alimentaire urbain en Afrique.* Serie "Alimentos en las ciudades". DT/21-97F. FAO. Roma.
- Rungroekrit, C.** 2001. *Improving the Situation of the Urban Street Food Vendors in Thailand.* Thèse Master. Institut d'Etudes Sociales, La Haya, Países-Bajos.
- Sustainable Dar es Salaam Programme (SDP).** 1995. *Environmental Planning and Management Process in Dar es Salam. Integrating Informal Sector into City Economy.* SDP, Dar es Salam.
- Tjandradewi, B.I.a & Dato Singh Chahl, L.** 2000. *Cooperation and Partnerships between Cities for Urban Food Security.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/60-00E. FAO, Roma.
- Wilhelm, L.** 1997a. *Les circuits d'approvisionnement alimentaire des villes et le fonctionnement des marchés en Afrique et à Madagascar.* Serie "Alimentos en las ciudades", AC/03-97F. FAO, Roma.
- Wilhelm, L.** 1997b. *Le transport et approvisionnement inter-marchés dans les villes en Afrique: des services méconnus aux usagers, commerçants et consommateurs.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/19-97F. FAO, Roma..
- Yasmeen, G.** 2000. *Stockbrokers Turned Sandwich Vendors: The Economic Crisis and Small-Scale Food Retailing in Southeast Asia.* Serie "Alimentos en las ciudades", DT/54-00E. FAO, Roma.

La mayoría de los documentos antes mencionados han sido publicados por la Serie "Alimentos en las ciudades" y pueden ser bajados gratuitamente del sitio Web:

<http://www.fao.org/ag/sada.htm>

Los sistemas modernos de distribución de alimentos tienen la tendencia a desarrollarse en ciertas ciudades en desarrollo y en transición económica, pero las formas tradicionales de abastecimiento y de distribución, que en muchos casos son informales, todavía tienen un rol importante porque responden de mejor manera a las necesidades de las familias pobres. Además, desempeñan el papel de generadoras de empleo y de ingresos, así como también de productos, bienes y servicios alimentarios adaptados a las exigencias particulares de los consumidores urbanos. Por lo tanto, es primordial que estas actividades sean reconocidas y apoyadas por las autoridades locales. Esta guía quiere insistir en la importancia y el rol del sector informal en la seguridad alimentaria de las ciudades. La guía presenta algunas formas de intervención, de políticas locales de apoyo al sector informal alimentario. Para ello, propone que se identifiquen de manera confiable y actualizada las actividades de este sector y de sus actores (mediante un enfoque participativo), que se comprendan los problemas que generan esas actividades y que se los enfrente contando con la participación de los actores.

## *Abastecimiento y distribución de alimentos en las ciudades*



Servicio de Mercadeo y Finanzas Rurales  
Dirección de Sistemas de Apoyo a la Agricultura  
FAO  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma, Italia  
Tel.: (+39) 0657055119  
Fax: (+ 39) 0657056850 - 57054961  
Correo electrónico: sada@fao.org

<http://www.fao.org>

y

<http://www.fao.org/ag/sada.htm>

Serie "Alimentos en las Ciudades"  
Correo electrónico: sadaserie@fao.org

Red "Alimentos en las Ciudades"  
Correo electrónico: sadanet@fao.org

Olivio Argenti (Bsc en Economía, Londres y MSc. en Economía Agrícola, Oxford) desempeña la posición de economista especializado en comercialización de productos agroalimentarios, FAO, Punto focal de la Iniciativa de la FAO "Abastecimiento y distribución de alimentos en las ciudades".

Sebastien François es historiador, diplomado de la Universidad Libre de Bruselas y es voluntario en la FAO, en el marco de la Iniciativa "Abastecimiento y distribución de alimentos en las ciudades".

Hanane Mouawad es agroeconomista, estudia su doctorado en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Montpellier y es voluntario en la FAO, en el marco de la Iniciativa "Abastecimiento y distribución de alimentos en las ciudades".